



ESTIA
HOME ART



ΤΟΣΤΙΕΡΑ BLACK & INOX 750W | GRILL TOASTER BLACK & INOX 750W | 06-35563

Οδηγίες Χρήσης | Instructions Manual
Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής Estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.estiahomeart.com

Ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή!

Dear Customer,

Thank you for purchasing an Estia appliance.

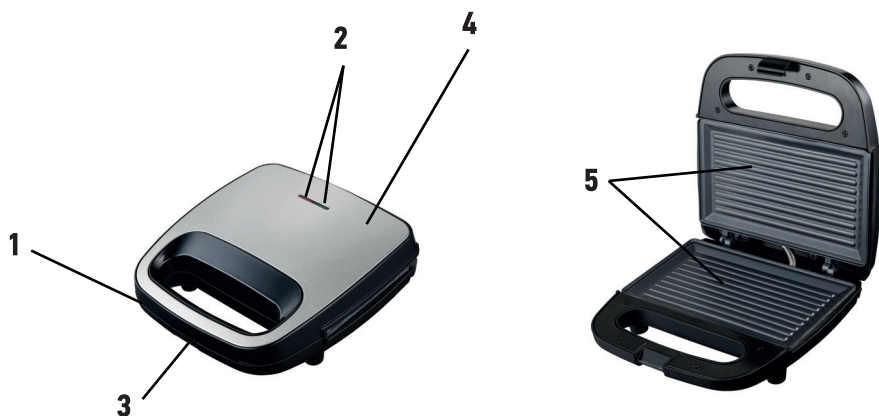
In the manual you will find product instructions.

For further information you please visit www.estiahomeart.com

We hope you will enjoy your new appliance!

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 01.** Πριν από την χρήση αυτής της συσκευής, να διαβάζετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- 02.** Να διατηρείτε αυτές τις οδηγίες και, αν είναι εφικτό, τη συσκευασία μαζί με τα εσωτερικά της.
- 03.** Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση.
- 04.** Να αφαιρείτε πάντα το βύσμα από την πρίζα κάθε φορά που δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, κατά την τοποθέτηση των βοηθητικών εξαρτημάτων, κατά τον καθαρισμό της συσκευής ή όταν λαμβάνει χώρα μία διαταραχή. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή προτού εκτελέσετε τα ανωτέρω. Να τραβάτε τη συσκευή από το βύσμα, όχι από το καλώδιο.
- 05.** Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, ποτέ να μην τα αφήνετε χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Συνεπώς, κατά την επιλογή της τοποθεσίας της συσκευής σας, να φροντίσετε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Να προσέχετε ώστε το καλώδιο να μην κρέμεται.
- 06.** Να ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για βλάβες. Αν υπάρχει οποιαδήποτε βλάβη, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- 07.** Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά πηγαίνετέ την στον πιο κοντινό εξουσιοδοτημένο σταθμό επισκευών.
- 08.** Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και από άλλους κινδύνους.
- 09.** Ποτέ να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη! Να απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε, ακόμη και για ένα λεπτό.
- 10.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- 11.** Ποτέ δεν πρέπει να τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά ή να έρθει σε επαφή με αυτά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα ή νωπά χέρια.
- 12.** Αν η συσκευή είναι νωπή ή υγρή, αφαιρέστε το βύσμα του ρεύματος από την πρίζα αμέσως. Μην ακουμπάτε το χέρι σας στο νερό.
- 13.** Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό που προορίζεται.



1. Περίβλημα
2. Λυχνίες
3. Κλιπ
4. Διακοσμητικό φύλλο από ανοξείδωτο χάλυβα
5. Πλάκες

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 01.** Οι επιφάνειες ψησίματος γίνονται πολύ θερμές. Να ακουμπάτε τη συσκευή μόνο από τις λαβές.
- 02.** Τοποθετήστε τη μονάδα σε μία επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα ή σε ένα πατάκι.
- 03.** Για να αποτραπεί η συσσώρευση της θερμότητας, μην τοποθετείτε τη μονάδα απευθείας κάτω από ένα ντουλάπι. Διασφαλίστε ότι υπάρχει επαρκής ποσότητα χώρου γύρω.
- 04.** Να προσέχετε την έξοδο ατμού κατά το άνοιγμα του τμήματος ψησίματος.
- 05.** Να μην χρησιμοποιείτε ποτέ την τοστιέρα κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα εύφλεκτα υλικά, καθώς μπορούν να καούν!
- 06.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας σε όλες τις ηλεκτρικές συσκευές και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος. Να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.
- 07.** Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν υπάλληλο επισκευών ή από ένα παρόμοια εξειδικευμένο άτομο ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- 08.** Η θερμοκρασία των προσβάσιμων θερμοκρασιών μπορεί να είναι υψηλή όταν λειτουργεί η συσκευή.
- 09.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- 10.** Θα πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να διασφαλίζετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΟΣΤΙΕΡΑΣ ΣΑΣ

Πριν από τη χρήση της συσκευής για πρώτη φορά, αποκολλήστε όποια προωθητικά υλικά και υλικά συσκευασίας και ελέγξτε ότι οι πλάκες μαγειρέματος είναι καθαρές και χωρίς σκόνη. Αν χρειάζεται, σκουπίστε τις με ένα νωπό πανί. Για καλύτερα αποτελέσματα, ρίξτε μία κουταλιά λαδιού στις αντικολλητικές πλάκες. Απλώστε με απορροφητικό χαρτί κουζίνας και σκουπίστε την περίσσεια λαδιού. Διασφαλίστε ότι η τοστιέρα τοποθετείται σε μία επίπεδη, ίσια επιφάνεια όπου υπάρχει εύκολη πρόσβαση, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας!

Όταν η τοστιέρα σας θερμαίνεται για πρώτη φορά, μπορεί να γίνει εκπομπή ατμού ή οσμής. Αυτό είναι φυσιολογικό με πολλές συσκευές θέρμανσης. Αυτό δεν επηρεάζει την ασφάλεια της συσκευής σας. Η οσμή θα φύγει σύντομα.

- Εισάγετε το βύσμα την πρίζα και θα παρατηρήσετε ότι η ένδειξη ισχύος (κόκκινη) θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η τοστιέρα έχει ξεκινήσει την προθέρμανση. Μετά από κάποια ώρα, η ένδειξη ότι η συσκευή είναι έτοιμη (πράσινη) θα ανάψει υποδεικνύοντας ότι οι πλάκες μαγειρέματος έχουν φτάσει τώρα στη σωστή θερμοκρασία για το μαγείρεμα του τοστ σας. Όταν τοποθετείτε το τοστ σας στις πλάκες μαγειρέματος, να προσέχετε και να μην ακουμπάτε τις πλάκες μαγειρέματος με τα δάχτυλά σας καθώς θα ζεσταθούν πολύ!

- Σημειώστε ότι η ένδειξη ότι η συσκευή είναι έτοιμη (πράσινη) θα ανάβει και θα σβήνει κατά διαστήματα κατά το μαγείρεμα. Αυτό συμβαίνει επειδή οι πλάκες μαγειρέματος έχουν φτάσει στη σωστή θερμοκρασία. Η ένδειξη σβήνει και ύστερα ξεκινά η προθέρμανση ξανά αν απαιτείται. Η ένδειξη ισχύος (κόκκινη) θα παραμένει πάντα αναμμένη όσο η τοστιέρα είναι στην πρίζα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΕΛΕΙΟΥ ΤΟΣΤ!

Δώστε χρόνο στην τοστιέρα να φτάσει στη βέλτιστη θερμοκρασία μαγειρέματος.

Για καλύτερα αποτελέσματα, ψεκάστε ελαφριά τις πλάκες μαγειρέματος με μαγειρικό λάδι ή μπορείτε να απλώσετε μικρή ποσότητα βουτύρου εξωτερικά του ψωμιού. Αυτό θα βοηθήσει στην αφαίρεση του τοστ σας μετά το μαγείρεμα και θα κάνει το τοστ σας πιο τραγανό.

Τοποθετήστε τις κάτω φέτες ψωμιού στις πλάκες μαγειρέματος. Αν χρησιμοποιείτε βούτυρο, η πλευρά με το βούτυρο θα πρέπει να είναι προς τα κάτω στην πλάκα μαγειρέματος.

Προσθέστε μικρή ποσότητα από τη γέμιση του τοστ. Θυμηθείτε, μην γεμίζετε με υπερβολική ποσότητα καθώς η γέμιση θα βγει από τα πλαιΐα.

Προσθέστε τις άνω φέτες του ψωμιού. Αν χρησιμοποιείτε βούτυρο, η πλευρά με το βούτυρο θα πρέπει να είναι προς τα πάνω στην πλάκα μαγειρέματος.

Κλείστε προσεκτικά το καπάκι της τοστιέρας και ασφαλίστε το. Περιμένετε να ψηθούν μέχρι να αποκτήσουν χρυσαφένιο χρώμα. Οι χρόνοι μαγειρέματος ενδέχεται να ποικίλλουν!

Μόλις μαγειρευτεί το τοστ, αφαιρέστε το προσεκτικά και κόψτε τις κόρες από όλες τις πλευρές. Μπορείτε να αφήσετε την κόρα αν το θέλετε.

Αυτή η τοστιέρα είναι κατάλληλη για τα περισσότερα μεγέθη μικρού ψωμιού. Συνιστούμε τη χρήση μεγέθους ψωμιού όχι μεγαλύτερου από 12cm x 11cm (κατά προσέγγιση).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ, ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΠΛΑΚΕΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ ΕΧΟΥΝ ΚΡΥΩΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ!!

- Πάντα να απενεργοποιείτε την ισχύ και να αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα πριν και μετά τον καθαρισμό. Διασφαλίστε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πλήρως πριν από τον καθαρισμό για την αποφυγή εγκαυμάτων!
- Οι πλάκες μαγειρέματος διαθέτουν μία αντικολλητική επιστρώση και συνεπώς χρειάζεται ελάχιστος καθαρισμός. Να σκουπίζετε απλά τις πλάκες μαγειρέματος με ένα νωπό πανί.
- Μην εμβυθίζετε την τοστιέρα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγαράκια, σκόνες ή καθαριστικά.
- Μην την τοποθετείτε σε πλυντήριο πιάτων.
- Πριν από την επόμενη χρήση, λαδώστε απαλά τις πλάκες μαγειρέματος για εύκολη αφαίρεση των τост, κ.λπ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Να αποσυνδέετε πάντα την τοστιέρα πριν από την αποθήκευση.
- Να διασφαλίζετε πάντα ότι η τοστιέρα είναι κρύα και στεγνή πριν από την αποθήκευση.
- Για ελαχιστοποίηση του χώρου αποθήκευσης στην κουζίνα σας, η τοστιέρα μπορεί να αποθηκευτεί κάθετα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Μοντέλο.: 06-35563

Voltage.: 220-240V,50/60Hz

Ισχύς.: 750W

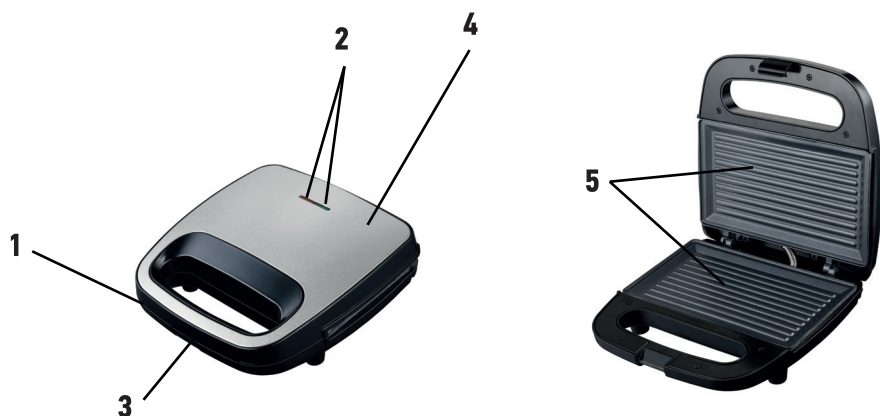
Σύμφωνα με την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία της Ευρωπαϊκής κοινότητας 2012/19 / ΕΕ), τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται και να υφίστανται επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή στο μέλλον χρειάζεται να ξεφορτωθείτε το προϊόν παρακαλείται να ΜΗΝ το πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με το ισχύον UNE EN – 60335, συνιστάται ότι εάν το εύκαμπτο σύρμα είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, διότι χρειάζεται ειδικά εργαλεία για την αντικατάσταση του.



IMPORTANT SAFEGUARDS

- 01.** Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
- 02.** Please keep these instructions and if possible, the carton with inner packaging!
- 03.** The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
- 04.** Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs.
Switch off the device before the above. Pull on the plug, not on the cable.
- 05.** In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device.
Take care to ensure that the cable does not hang down.
- 06.** Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- 07.** Do not repair the device yourself, but take it to the nearest authorized service station.
- 01.** Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
- 08.** Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- 09.** Do not use the device outdoors.
- 10.** Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- 11.** Should the device become moist or wet, remove the main plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- 12.** Use the device only for the intended purpose.

PARTS



- 1. Housing
- 2. Lights
- 3. Clip
- 4. Stainless steel decorative sheet
- 5. Plates

SPECIAL SAFETY NOTES

- 01.** The baking surfaces get very hot. Touch the handles only.
- 02.** Put the unit down onto a heat-resistant surface or mat.
- 03.** In order to prevent heat from building up, do not put the unit directly underneath a cupboard. Ensure that there is enough space all around.
- 04.** Beware of steam coming out when you open the baking section.
- 05.** Never use the sandwich maker near or below curtains and other inflammable materials, as they can get burnt!
- 06.** A risk of fire and electrical shock exists in all electrical appliances and may cause personal injury or death. Please follow all safety instructions.
- 07.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 08.** The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- 09.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 10.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

USING YOUR SANDWICH MAKER

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil. Ensure the sandwich maker is positioned on a flat even surface away from any other heat sources and easily accessible!

When your sandwich maker is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance. The smell will eventually dissipate.

- Insert the plug into the power outlet, and you will notice that the power indicator (red) will turn on, indicating that the sandwich maker has begun preheating. After some time, the ready indicator (green) will also turn on indicating that the cooking plates have now reached the correct temperature for cooking your sandwich. When placing your sandwich onto the cooking plates take care and do not touch the cooking plates with your fingers as they will be very hot!
- Note that the ready indicator (green) will turn on/off intermittently whilst cooking. This is because the cooking plates have reached the correct heat temperature, so the indicator turns off and then begins to re-heat again if required. The power indicator (red) will always stay on whilst the sandwich maker is plugged in.

MAKING THE PERFECT TOASTIE SANDWICH!

Allow the sandwich maker to reach optimal cooking temperature.

For best results, lightly spray the cooking plates with cooking oil OR you may spread a small amount of butter on the outsides of the bread. This will assist with the removal of your sandwich after cooking and help to make your sandwich crispier.

Place your bottom bread slices onto the cooking plates. If using butter, the butter side face down onto the cooking plate.

Add small amount of your fillings. Remember, do not overfill as then the filling will spill out of the sides.

Add the upper bread slices. If using butter, the butter side facing the upper cooking plate.

Carefully close the sandwich maker lid and lock the latch. Allow to cook until golden. Cooking times may vary!

Once cooked, carefully remove the sandwich, and cut off the crust edges on all sides. You may leave the crust on if you prefer.

This sandwich maker is suitable for most small bread sizes. We recommend using bread sizes no larger than 12cm x 11cm (approx).

CLEANING AND CARE

IMPORTANT : BEFORE CLEANING PLEASE ENSURE THAT THE COOKING PLATES HAVE FULLY COOLED!!

- Always turn off the power and remove the plug from the main outlet before & after cleaning. Ensure that the appliance has fully cooled before cleaning to avoid burns!
- The cooking plates are coated with non-stick cooking surface, therefore little cleaning is required. Simply wipe cooking plates over with a damp cloth.
- Do not immerse the sandwich maker in water or other liquids.
- Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners.
- Do not place in the dishwasher.
- Before next use, lightly grease the cooking plates for easy removal of sandwiches etc.

STORAGE

- Always unplug the sandwich maker before storage.
- Always make sure the sandwich maker is cool and dry before storage.
- To minimize storage space in your kitchen, the sandwich maker can be stored vertically.

ELECTRICAL SPECIFICATIONS:

Model.: 06-35563

Voltage.: 220-240V,50/60Hz

Rating Wattage.: 750W

According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available. In order to fulfill ruling UNE EN-60335, we indicate that if the flexible wire is damaged, it can only be substituted by a technical service recognized by authorised organization, as per special tooling is required.



ESTIA HOME ART A.E.

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών
Αναγεννήσεως, Θέση Ντρασσαριά, Ασπρόπυργος, 19300
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: info@estiahomeart.com
www.estiahomeart.com

